# mini OES 6.06

## Particularidades

| | |
|---|---|
| ■ Advanced Closed System | ajuste automático opcional de-la humedad, uso eficaz de la energía |
| ■ Press&Go | Manejo perfecto y sencillo |
| ■ Necesidad de espacio muy reducida | se adapta a todas partes, ahora metros cuadrados |
| ■ Bastidor de suspensión versátil | Aplicación flexible varias medidas GN |
| ■ Reductor de humos | pocos humos en la cocina |
| ■ Corriente trifásica/alterna | opcional durante la instalación |

## Equipamiento de serie

- Crisp&Tasty (deshumidificación en varios niveles)
- Puerta de vidrio doble con ajuste integrado de encajado de la puerta y bandeja para condensados con autovaciado (bandeja recoge-gotas de la puerta)
- Tray Timer (Carga retrasada en el tiempo por nivel)
- Manejo sencillo a través de menús e iconos
- Pantalla gráfica brillante con presentación de texto completo
- Botón giratorio de ajuste digital para definir de forma sencilla la temperatura, el tiempo y la temperatura central
- Nivel de montaje (instalación con ahorro de tiempo)
- Preselección del momento de inicio en tiempo real
- Programable para 250 recetas de hasta 20 pasos cada una
- Libro de cocina CONVOTHERM con recetas preprogramadas
- Modos Cook & Hold y Delta-T
- Interfaz RS 232
- Almacenamiento de todos los ajustes del aparato y todas las recetas en un módulo de memoria adicional (módulo de identidad)
- Necesidad de espacio muy reducida
- Construcción robusta en acero inoxidable
- Interruptor de contacto de la puerta sin desgaste
- Bastidor de suspensión y chapa de aspiración extraíbles
- Junta higiénica
- Bandeja para condensados en el aparato
- Iluminación del área de cocción con una cubierta de vidrio a prueba de golpes
- Autodiagnóstico permanente para detectar los errores
- Modo de programación de emergencia: Utilización del aparato con funciones limitadas, incluso si existen defectos técnicos en el aparato
- Documentación, listas de piezas de recambio y esquemas de conexiones
- Versión de inyección
- Protección frente a salpicaduras de agua IPX 4
- Cierre por palanca giratoria de la puerta con función de cierre de golpe

## Equipamiento opcional

- Software PC-HACCP para la documentación totalmente automática y el archivado de los procesos de cocción
- Software PC-Control para la gestión de hasta 31 aparatos CONVOTHERM
- Módulo de comunicaciones con RS 485 y USB, así como Ethernet para la conexión en red de hasta 31 aparatos CONVOTHERM y Conexión a Internet
- Modo con tope a la izquierda

## Programas de cocción

| | |
|---|---|
| COCER AL VAPOR 30 °C - 120 °C | Para cocinar al vapor, rehogar y escaldar |
| VAPOR CALIENTE 100 °C - 250 °C | Para asar y brasear |
| AIRE CALIENTE 30 °C - 250 °C | Para gratinar, soasar, asar, tostar y gratinar |
| REGENERAR 120 °C - 160 °C | Para regenerar platos fríos en platos y bandejas |

## Accesorios

Bastidor inferior

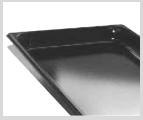
Kit de apilado

Soporte de pared

Ducha de mano (reequipable)

Kit de instalación de agua de escape

Bandeja de rejilla, Recipiente de CNS, agujerado y sin agujerear, varios tamaños


Chapa

Programma especial de limpieza aprobado por convotherm

30 años de liderazgo en el mercado Advanced Closed System

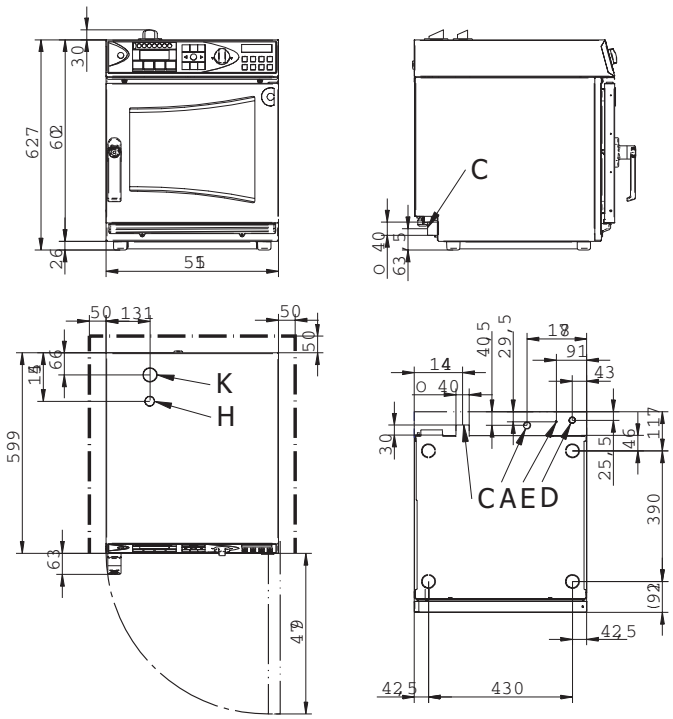
**CONVOTHERM Elektrogeräte GmbH**
Talstraße 35
82436 Eglfing

Tel.: +49 (0) 8847/67-0
Fax: +49 (0) 8847/414
info@convotherm.de

www.convotherm.de

Enodis

# mini OES 6.06




A = Conexión para agua blanda G¾"
C = Conexión de agua de escape DN50
G = Conexión eléctrica
E = Conexión equipotencial
H = Tubo de desaireación
K = Tubo de ventilación

ISO 9001
ISO 14001

## 1. Instalación del horno de vapor y aire caliente

Dimensiones del aparato:

| | Sin Embalaje | Con Embalaje |
|---|---|---|
| **Anchura** | 515 mm | 580 mm |
| **Profundidad** | 599 mm | 730 mm |
| **Altura** | 627 mm | 800 mm |
| **Peso** | 45 kg | 60 kg |

- El aparato debe instalarse en posición horizontal
- No instale el aparato al lado, debajo ni encima de una fuente de calor, ni tampoco en la cercanía de una superficie inflamable

Distancias de seguridad:
- Izquierda-derecha: 50 mm
- Parte posterior: 50 mm
- Arriba: 500 mm (para ventilación)

## 2. Conexión eléctrica

| Opcionalmente 1/N/PE 230V 50/60Hz o 3/N/PE 400V 50/60Hz (seleccionable in situ) | 1/N/PE 230V | 3/N/PE 400V |
|---|---|---|
| **Valor de conexión [kW]** | 3,0 | 5,7 |
| **Corriente nominal [A]** | 13,1 | 11,8 |
| **Sección de conexión* [mm²]** | 3,0 x 2,5 | 5,0 x 2,5 |

* Sección de conexión recomendada cableada libremente en el aire con un máx. de 5 m de longitud

- Es preciso instalar un interruptor principal (dispositivo de desconexión eficaz en todos los polos) en las inmediaciones de instalación del aparato.
- Toma para la conexión equipotencial.

## 3. Conexión de agua

- Agua fría ¾" con una presión de flujo de 2 a 6 bar
- También es preciso instalar una llave de agua y tamiz de suciedad
- Agua: Calidad de agua potable con

| | |
|---|---|
| **Dureza total:** | **5-7°dH** |
| pH: | 6,5 a 8,5 |
| Conductancia: | 10-200 µS/cm |
| $Cl^-$: | máx 100 mg/l |
| $SO_4^-$: | máx 400 mg/l |
| Fe: | máx 0,1 mg/l |
| Mn: | máx 0,05 mg/l |
| Cu: | máx 0,05 mg/l |
| $Cl_2$: | máx 0,1 mg/l |

puede Instalar procesador de agua

## 4. Curso del agua:

DN 40, Conexión fija o sifón

## 5. Aireación y desaireación:

Emisión de calor perceptible: J/h
Emisión de calor latente: J/h

**El aparato está concebido exclusivamente para su uso en el entorno industrial**

| | |
|---|---|
| Protección frente a salpicaduras de agua: | IPX4 |
| Marca de verificación: | TÜV GS |
| Emisiones de ruido: | < 70 dBA |
| Bandejas 273 GN: | 6 |
| Distancia entre bandejas: | 50 mm variable |

**Bandejas:**

Nº piez: XXXXXX 08/06 Reservado el derecho de introducir modificaciones.

**CONVOTHERM Elektrogeräte GmbH**
Talstraße 35
82436 Eglfing

Tel.: +49 (0) 8847/67-0
Fax: +49 (0) 8847/414
info@convotherm.de

www.convotherm.de

Estimado cliente:
Le agradecemos la confianza depositada al adquirir una unidad OES 6.06.
Le deseamos que disfrute trabajando con su vapor mixto.

**Información general**

- Este manual de instalación se refiere al vapor mixto OES 6.06 y sus variantes. En caso de disponer de un modelo especial, consulte la información adicional.
- Este manual de instalación es un componente del vapor mixto.
- Lea completa y detenidamente el manual de instalación antes de montar el aparato y ponerlo en funcionamiento.
- Conserve las instrucciones para utilizarlas en el futuro.
- Transfiera las instrucciones al siguiente propietario.
- En este manual se describe la instalación del vapor mixto hasta la fecha de impresión con la mayor cantidad de datos de equipamiento posible. No todas estas características de equipamiento existen de serie. Algunas de las funciones indicadas sólo están disponibles como equipamiento opcional para determinados modelos.
- Sujeto a errores y modificaciones técnicas.

**Daños de transporte**

- Desembale el aparato y compruebe la presencia de daños. En caso de detectar daños de transporte, comuníquelo de inmediato al proveedor/transportista
- Los dispositivos dañados no deben instalarse ni ponerse en funcionamiento.

**Condiciones de la garantía**

Se aplican las correspondientes condiciones de garantía del distribuidor.
Quedan excluidos de la garantía: rotura de vidrio, defectos de bombillas y materiales de junta, así como daños por instalación, uso, limpieza, mantenimiento, reparación y descalcificación inadecuados, y modificaciones en el estado de entrega.

| Índice | | Página |
|---|---|---|
| 1. | Indicaciones de seguridad | 48 |
| 2. | Conexión del aparato (hoja de datos técnicos) | 50 |
| 2.1 | Instalación del aparato | 52 |
| 2.2 | Conexión eléctrica | 53 |
| 2.3 | Suministro de agua | 54 |
| 2.4 | Desagüe | 55 |
| 2.5 | Entada y salida de aire | 55 |
| 3. | Puesta en funcionamiento | 56 |
| 4. | Indicaciones medioambientales y eliminación de desechos | 57 |
| 5. | Lista de comprobación | 58 |


En este manual de instalación se incluyen los siguientes símbolos y representaciones gráficas como indicaciones de seguridad importantes para el instalador y el usuario. Es preciso tener en cuenta y respetar las indicaciones de seguridad, en especial las advertencias.

**Letra gorda:** Datos o indicaciones de seguridad importantes.

**Atención:** Condiciones peligrosas para las personas y las piezas del aparato, o posible alteración del funcionamiento.

**Atención:** Proximidad a tensión peligrosa.

**Peligro de quemaduras:** Peligro derivado de superficies o elementos calientes, como el vapor.

**Atención:** Observar la altura de carga.

Indicación para transmitir al usuario.

**Atención:** Utilizar guantes de seguridad.

**Atención:** Utilizar protección ocular.

# 1. Indicaciones de seguridad

## 1.1 Uso correcto

**Descripción del funcionamiento**

- El usuario puede **cocer alimentos** en este vapor mixto. Para este fin se utiliza vapor, aire caliente y vapor caliente. De este modo, el vapor mixto realiza prácticamente todos los tipos de cocción de alimentos. El usuario puede cocer al vapor, escaldar, escalfar, pochar, rehogar, cocer, freír, estofar, hervir, hornear, asar, gratinar, cocer alimentos "Sous-Vide" (al vacío), cocer a baja temperatura, regenerar y descongelar alimentos. El usuario debe introducir los alimentos en el recipiente o en la parrilla del vapor mixto, seleccionar el programa de cocción, el tiempo de cochura y la temperatura interna, y poner en marcha el aparato.

**Condiciones de uso**

- El vapor mixto está destinado para **uso industrial**.
- Un montaje, instalación, ajuste, colocación, reparación, limpieza o mantenimiento incorrectos, así como modificaciones del aparato, pueden ocasionar lesiones, e incluso la muerte, del instalador o del usuario, y daños en el aparato.
- Deben respetarse las correspondientes leyes y reglamentos específicos del país.

## 1.2 Uso incorrecto

- En ningún caso debe utilizarse el vapor mixto en entornos tóxicos o explosivos.
- No emplee el aparato al aire libre sin protección contra la lluvia.
- Nunca cocine alimentos en recipientes abiertos y cerrados inapropiados (como latas y conservas).
- Nunca caliente sustancias inflamables, p. ej., aceite, grasas, paños, etc. en el vapor mixto.
- Caliente alimentos únicamente (excepto los accesorios homologados del aparato).

## 1.3 Indicaciones de seguridad

**Peligro de muerte**

Instalación y mantenimiento

- Antes de abrir la pared lateral y ejecutar trabajos de reparación y mantenimiento, desconecte el vapor mixto de la tensión de red. Peligro de **electrocución**
- El vapor mixto sólo debe instalarse y repararse a cargo del servicio de asistencia autorizado de acuerdo con estas instrucciones y las leyes y reglamentos específicos del país.

**Peligro de lesiones**

Instalación y mantenimiento

- No coloque el vapor mixto cerca de freidoras ni aparatos de cocción de grasas. **Peligro de quemaduras graves** cuando caen salpicaduras de agua en la grasa caliente

- Nunca instale el vapor mixto sobre aparatos con salida de calor y/o vapor intensa, ya que puede afectar al funcionamiento del vapor mixto. Peligro de **electrocución**

- Los trabajos de limpieza y mantenimiento sólo se deben realizar en el vapor mixto frío. **Peligro de quemaduras**

Manejo

- Para evitar accidentes y daños en el aparato, el usuario debe instruir regularmente al personal. El aparato debe ser manejado únicamente por **personal instruido** al efecto. El personal de servicio debe recibir instrucción de seguridad regular de acuerdo con las leyes y reglamentos específicos del país.

# 1. Indicaciones de seguridad

Limpieza del aparato

- Para realizar las tareas de limpieza, utilice gafas y guantes de seguridad.
- Emplee únicamente productos de limpieza recomendados por el fabricante.
- Observe las indicaciones de seguridad del producto de limpieza y de la hoja de datos de seguridad suministrada.
- El uso de productos de limpieza conlleva un riesgo de **daños para la salud** por cauterización de los pulmones o la piel.

**Riesgo de daños del aparato y el edificio**

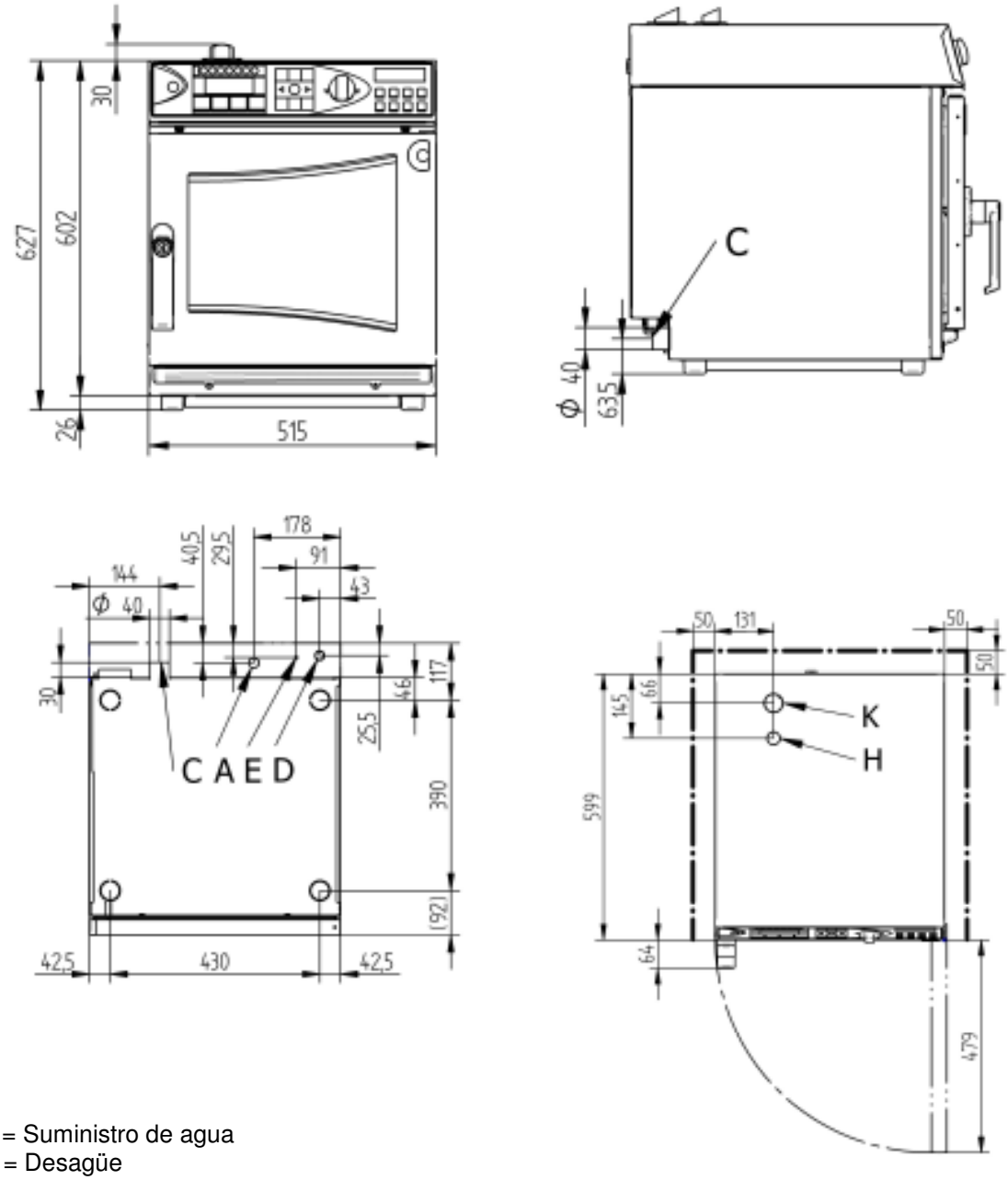
Instalación y mantenimiento

- Para garantizar el funcionamiento técnico óptimo del vapor mixto, el fabricante recomienda realizar un servicio de mantenimiento anual, como mínimo, a cargo del servicio de asistencia autorizado.
- Asegúrese de no instalar el aparato cerca de materiales combustibles.
  **Peligro de incendio**

Limpieza del aparato

- No utilice agua para limpiar la cámara interior caliente.
  Deje enfriar el vapor mixto a una temperatura en el interior del horno inferior a 60 °C.
- No caliente nunca los limpiadores de horno comerciales ni sus restos, pues puede provocar la formación de corrosión.

## 2. Conexión del aparato (hoja de datos técnicos)




A = Suministro de agua
C = Desagüe
D = Conexión eléctrica
E = Conexión equipotencial
H = Conducto de salida de aire
K = Conducto de ventilación

## Instalación del aparato
(consulte el capítulo 2.1)
Dimensiones del aparato:

| | Sin embalaje | Con embalaje |
|---|---|---|
| **Anchura** | 515 mm | 580 mm |
| **Profundidad** | 599 mm | 730 mm |
| **Altura** | 627 mm | 800 mm |
| **Peso** | 45 kg | 57 kg |

- El aparato debe instalarse nivelado.
- No instale el aparato en las inmediaciones de fuentes de calor, vapor, freidoras ni cerca de superficies inflamables.

Distancias de seguridad:
- izquierda/derecha: 50 mm
- posterior: 50 mm
- superior: 500 mm (para ventilación)

## Conexión eléctrica (D) (consulte el capítulo 2.2)
1/N/PE 230 V 50/60 Hz o 3/N/PE 400 V 50/60 Hz opcional (desplazamiento periférico)

| | 1/N/PE 230 V | 3/N/PE 400 V |
|---|---|---|
| **Potencia eléctrica [kW]** | 3,0 | 5,7 |
| **Tensión nominal [A]** | 13,1 | 11,8 |
| **Sección transversal de conexión* [mm²]** | 3 x 2,5 | 5 x 2,5 |

* Se recomienda no exponer la sección transversal de conexión al aire libre más de 5 m.

- El interruptor principal (dispositivo seccionador para todos los polos) doméstico debe instalarse en la proximidad del aparato.
- Conexión equipotencial (E).

## Suministro de agua (A)
(consulte el capítulo 2.3)
- Fluopresión del agua fría de 2 a 6 bar (racor de ¾").
- El grifo del agua y el depurador de residuos debe instalarse en la proximidad del aparato.
- Agua: Calidad de agua potable con
  dureza total: **5-7°dH** (agua blanda)
  pH: 6,5 a 8,5
  Conductancia: 10-200 µS/cm
  $Cl^-$: 100 mg/l máx.
  $SO_4^-$: 400 mg/l máx.
  Fe: 0,1 mg/l máx.
  Mn: 0,05 mg/l máx.
  Cu: 0,05 mg/l máx.
  $Cl_2$: 0,1 mg/l máx.
  Si es necesario, instale un sistema de tratamiento del agua (se recomienda Brita).
- Consumo de agua total (nivel de referencia): 15 - 20 l/h

## Desagüe (C) (consulte el capítulo 2.4)
DN 40, se recomienda sifón de tolva o toma fija

## Entada y salida de aire (consulte el capítulo 2.5)
3 NPE
Flujo de calor sensible: 1100 kJ/h
Flujo de calor latente: 1000 kJ/h

## Datos adicionales
Impermeable al agua salpicada: IPX4
Marca de control: CE
Emisión de ruido: < 70 dBA
Chasis 2/3 GN (325 x 354 mm): 6
Distancia del chasis: 50 mm

| **Accesorios** | **Número de elemento** |
|---|---|
| Soporte: | 3218570 |
| Soporte de pared: | 3418571 |
| Equipo de desagüe: | 3416709 |
| Kit de apilado: | 3418572 |

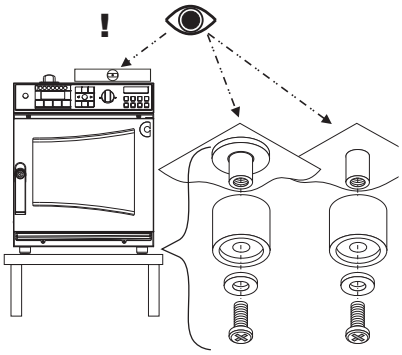
# 2. Conexión del aparato

## 2.1 Instalación del aparato

- Transporte el aparato en posición vertical.
- Dimensiones y peso del aparato:

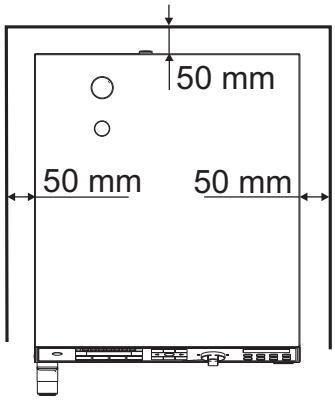
| | |
|---|---|
| **Aparato con embalaje:** | 580 x 730 x 800 |
| **Aparato sin embalaje:** | 515 x 599 x 627 |
| **Peso sin embalaje:** | 45 kg |

- La superficie de instalación debe ser uniforme, nivelada, no inflamable y con capacidad para soportar **100 kg**.
- Coloque el vapor mixto en posición nivelada, antibasculante y antideslizante. Para ajustar el vapor mixto, utilice las arandelas suplementarias suministradas.

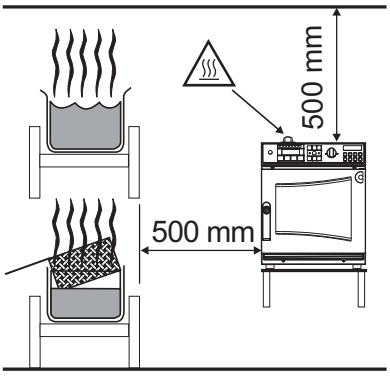


- Coloque el aparato sobre un soporte o mesa a una altura máxima del suelo de 1,15 m para que el usuario pueda ver el recipiente superior (altura visual de 1,60 m).
- Respete la distancia mínima con aparatos próximos y paredes no inflamables.

| | |
|---|---|
| **izquierda/derecha/posterior:** | 50 mm |
| **superior:** | 500 mm |
| **Fuentes de calor:** | 500 mm |




- No coloque el vapor mixto cerca de freidoras ni aparatos de cocción de grasas. Existe **peligro de quemaduras** graves para el usuario si caen salpicaduras de agua en la grasa caliente.



# 2. Conexión del aparato

- Nunca instale el vapor mixto sobre aparatos con salida de calor y/o vapor intensa, ya que puede afectar al funcionamiento del vapor mixto. Existe riesgo de **electrocución**.

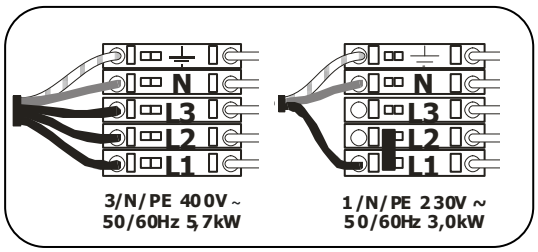
- En la proximidad del aparato no se deben almacenar ni utilizar gases o líquidos inflamables. Éstos se pueden inflamar espontáneamente debido a la gran generación de calor y poner en peligro a las personas y al producto. **Peligro de incendio**

- El conducto de salida de aire (parte posterior izquierda) puede alcanzar una alta temperatura. **Peligro de quemaduras**
- La celosía de ventilación del panel posterior e inferior del aparato y el conducto de entrada y salida de aire no deben cubrirse, desplazarse ni bloquearse.
- Retire todo el material de embalaje, los documentos, las etiquetas, los recipientes, etc. de la cámara interior.
- Retire las láminas protectoras del aparato.
- Bloquee los rodillos si el vapor mixto se instala en un soporte con ruedas antes de efectuar las conexiones de eléctrica, agua y desagüe. De este modo, evitará que se dañen las canalizaciones de suministro en caso de que el vapor mixto se mueva.
- Desconecte las canalizaciones de suministro antes de que el aparato se mueva.

## 2.2 Conexión eléctrica

- La conexión eléctrica del aparato debe realizarse a cargo del servicio de asistencia autorizado de acuerdo con las leyes y reglamentos específicos del país.
- Antes de conectar el aparato, coteje los datos de la placa de características con los del suministro doméstico; la placa de características se encuentra en el lateral de aparato.

- Antes de abrir la pared lateral y ejecutar trabajos de reparación y mantenimiento, desconecte el vapor mixto de la tensión de red. Peligro de **electrocución.**
- En la proximidad del aparato debe instalarse un dispositivo seccionador para todos los polos con una apertura de contacto de 3 mm como mínimo con el fin de desconectar el aparato de la tensión durante la ejecución de las tareas de limpieza, reparación o instalación.
- Realice una conexión equipotencial en el aparato.
- Instale en el aparato, de acuerdo con las normas de instalación en vigor, un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra con una tensión nominal adecuada. No deben instalarse otros aparatos de consumo junto con el vapor mixto.
- El diagrama de alimentación de circuito y la lista de piezas de recambio se encuentran en el compartimiento de conexión del aparato.
- Los terminales de conexión se encuentran detrás del panel posterior extraíble.
- El cable de conexión de red debe ser resistente al aceite, flexible y debe estar revestido. Debe cumplir con el identificador 60245 CEI 57 (cable de caucho recubierto con policroropreno H05RN-F).
- Realice la conexión eléctrica de la versión 1 NPE 1 o 3 NPE como se indica a continuación:




- La conexión del cable actúa como protector y debe estar afianzada.

- Antes de la puesta en servicio, compruebe la firmeza de todos los tornillos y terminales de unión. Existe el riesgo de que se aflojen durante el transporte.

**Datos de conexión eléctrica**

| | **1/N/PE 230 V 50/60 Hz** | **3/N/PE 400 V 50/60 Hz** |
|---|---|---|
| **Potencia eléctrica [kW]** | 3,0 | 5,7 |
| **Potencia del aire caliente [kW]** | 2,7 | 5,4 |
| **Motor de potencia [W]** | 250 | 250 |
| **Tensión nominal [A]** | 13,1 | 11,8 |
| **Sección transversal de conexión* [mm²]** | 3 x 2,5 | 5 x 2,5 |

* Se recomienda no exponer la sección transversal de conexión al aire libre más de 5 m.

- El aparato debe comprobarse en el taller en caso de corriente de fuga < 5 mA (EN 60335-1:2002).

## 2.3 Suministro de agua

- En el sistema de conducción de agua doméstico, instale una llave de paso con depurador de residuos para cada aparato (0,5 mm). Esta llave sólo debe abrirse cuando el vapor mixto está en funcionamiento.
- La presión del agua (fluopresión) **debe** ascender a 200 kPa (2 bar) como mínimo y a 600 kPa (6 bar) como máximo.
- Cierre el agua de la manguera de presión con un racor roscado de ¾". Antes de instalar el suministro de agua, limpie el sistema de conducción de agua doméstico.
- Obtenga información sobre la calidad y la dureza del agua a través de la empresa de distribución de agua local.
- El agua debe tener las siguientes propiedades:
  Agua fría potable (agua blanda)

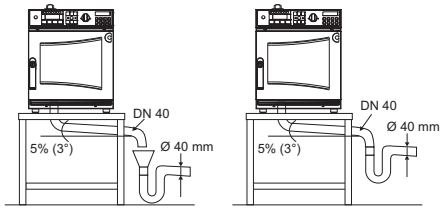
| | |
|---|---|
| **Dureza total:** | **5-7 dH** |
| **pH:** | 6,5 a 8,5 |
| **Conductancia:** | 10-200 µS/cm |
| **$Cl^-$:** | 100 mg/l máx. |
| **$SO_4^-$:** | 400 mg/l máx. |
| **Fe:** | 0,1 mg/l máx. |
| **Mn:** | 0,05 mg/l máx. |
| **Cu:** | 0,05 mg/l máx. |
| **$Cl_2$:** | 0,1 mg/l máx. |

| | |
|---|---|
| Indicación: | |
| | 13°f |
| 7 dH | 8,8°e |
| correspondiente | 125 ppm (EE.UU.) |

- En caso de que el agua contenga impurezas, instale un filtro de sedimentos (0,08 mm).
- Si el agua presenta una alta concentración de cloro ($Cl_2$ > 0,1 mg/l), instale un filtro de carbón vegetal activado.
- Si la dureza del agua es >7° dH, el fabricante recomienda utilizar un desmineralizador de hidrógeno (desalinización parcial).
- En caso de un exceso de cantidad de cloro ($Cl^-$), el fabricante recomienda la desalinización total. La calidad del agua resultante debe corresponderse con los datos anteriores (consulte la tabla).
- Si se instala una combinación de filtros y sistemas de tratamiento del agua, preste atención a los siguientes elementos: filtro de sedimentos, filtro de carbón vegetal activo, desmineralizador de hidrógeno y llave de paso.

## 2.4 Desagüe

- Conecte la conexión de desagüe a través de un canal de desagüe abierto (sifón de tolva) o de una toma fija con un tubo no flexible DN 40.




- El diámetro interior de la tubería de desagüe debe ascender a 36 mm y no debe estar despezada.
- La conexión debe realizarse sin codo y con una pendiente constante de 5% (3°) como mínimo.
- Atención: No instale el sifón de tolva debajo del aparato.
- Si se conectan más aparatos a una tubería de desagüe, ésta debe tener las dimensiones necesarias para que el agua residual pueda evacuar sin obstáculos.
- La temperatura media del agua residual asciende a 65 ºC aproximadamente.

## 2.5 Entrada y salida de aire

Para el correcto funcionamiento del vapor mixto, es preciso que el lugar de instalación disponga de ventilación continua.

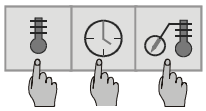
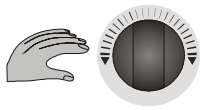
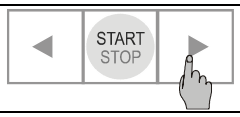
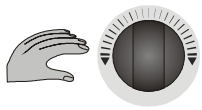
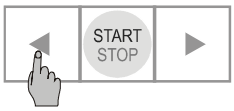
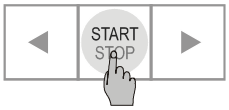
# 3. Puesta en funcionamiento

- La temperatura ambiente debe ser superior a 4 °C.
- Después de transportar el vapor mixto a temperaturas bajo cero, puede desconectarse el limitador de temperatura de seguridad. Restaure el limitador de temperatura de seguridad situado en la parte posterior del aparato.
- Con el regulador de presión, ajuste el manómetro situado en la toma de agua de producción de vapor con una fluopresión de 110 kPa (1,1 bar). Utilice el vapor mixto en el modo de funcionamiento de vapor.
- Los ajustes de humedad varían en función del tipo de aparato 1 NPE 1 y 3 NPE (para acceder a los ajustes y procedimientos del aparato, consulte la tabla de la página siguiente).

| | **3 NPE** | **1 NPE** |
|---|---|---|
| **c07** | 025 | 014 |
| **c08** | 012 | 006 |
| **c09** | 012 | 006 |

- Controle las siguientes estructuras:
  - Chapa de aspiración correctamente montada
  - Guías correctamente instaladas
- Abra el grifo del agua.
- Ponga en funcionamiento la instalación técnica de aire ambiente.
- Llene el condensador con 1 litro de agua.
- Active el vapor mixto con el interruptor principal.
- Introduzca la fecha, la hora y el idioma (consulte el manual del usuario, capítulo Ajustes básicos).
- Seleccione el programa de cocción de vapor caliente a 150 °C durante 10 minutos como mínimo y controle lo siguiente:
  - ¿Se enciende la luz de la cámara interior?
  - ¿Funciona la rueda del ventilador?
  - ¿Se calienta la cámara interior?
  - ¿Se produce vapor en la cámara interior?

**Configuración c07, c08, c09 de la versión 1NPE en el nivel de servicio**

| Descripción de los pasos de funcionamiento | Pasos de funcionamiento | Indicación de pantalla |
|---|---|---|
| 1. Pulse las teclas Temperatura + Hora + KTM simultáneamente durante 3 segundos |  | r01 [ 22°C ] Sonda1<br>r02 [ 23°C ] Sonda2<br>r03 [ 23°C ] Sonda3 |
| 2. Con el mando, seleccione el punto de servicio que desee; p. ej., "c07" (Ajuste humedad – Vapor). |  | c07 [ 025 ] Humedad vapor<br>c08 [ 012 ] Hum. Vapor mixto<br>c09 [ 012 ] Hum. Vapor quick |
| 3. Desplácese a la derecha con la tecla de flecha |  | c07 [ 025 ] Humedad vapor<br>c08 [ 012 ] Hum. Vapor mixto<br>c09 [ 012 ] Hum. Vapor quick |
| 4. Con el mando, ajuste la configuración de humidificación → **c07 014** **c08 006** **c09 006** |  | c07 [ 014 ] Humedad vapor<br>c08 [ 012 ] Hum. Vapor mixto<br>c09 [ 012 ] Hum. Vapor quick |
| 5. Confirme con la tecla de flecha izquierda |  | c07 [ 014 ] Humedad vapor<br>c08 [ 012 ] Hum. Vapor mixto<br>c09 [ 012 ] Hum. Vapor quick |
| Para configurar los ajustes de humidificación c08 y c09, repita los pasos del 2 al 5. | | |
| 6. Pulse la tecla Stop para volver a salir del programa de servicio. |  | |

## 4. Indicaciones medioambientales y eliminación de desechos

- Tras la desconexión del aparato para su puesta fuera de servicio, desmonte la línea eléctrica.
- El fabricante cumple la norma sobre medio ambiente ISO14001.
  El aparato no debe desecharse con los residuos domésticos ni en el contenedor de basuras.
  Para eliminar el aparato de conformidad con la normativa medioambiental, póngase en contacto con el fabricante a través del proveedor.

# 5. Lista de comprobación

ES

Para determinar la correcta instalación de un vapor mixto y su entrega al cliente, rellene y firme la lista de comprobación.

Emplazamiento del aparato instalado: _____

Número de aparato (consulte la placa de características):_____

Número de elemento (consulte la placa de características): _____

Sí

**Instalación**

☐ ¿El vapor mixto se ha montado en posición nivelada, antibasculante y antideslizante?¿Se han respetado las distancias de seguridad: derecha, izquierda, posterior (50 mm), así como superior y de fuentes de calor (500 mm)?

☐ ¿No se ha situado el aparato en las inmediaciones de freidora, sartén eléctrica o aparato de cocción de grasas (aparatos de cocción abiertos de grasas calientes)?

**Conexión eléctrica**

☐ ¿Hay disponible un interruptor principal doméstico cerca del aparato?
Desconexión para tareas de limpieza, reparación o instalación

☐ ¿Se ha realizado una conexión equipotencial en el aparato?

☐ ¿Se ha instalado en el aparato, de acuerdo con las normas de instalación en vigor, un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra con una tensión nominal adecuada?

☐ ¿Se ha instalado sólo el vapor mixto, es decir, no hay otros aparatos conectados?

**Suministro de agua / Desagüe**

☐ ¿Se ha conectado el aparato a un suministro de agua fría blanda potable?

☐ ¿La presión del agua (fluopresión) está comprendida entre 200 kPa (2 bar) y 600 kPa (6 bar)?

☐ ¿El diámetro interior del desagüe doméstico asciende a 36 mm?¿El desagüe no tiene codos?

☐ ¿La pendiente es del 5% o 3 como mínimo?

**Entrega al usuario**

☐ ¿Se ha entregado el manual del usuario al usuario y se han recomendado los siguientes capítulos?
Indicaciones de seguridad, Qué sucede cuando …, Mantenimiento y cuidados diarios

El aparato se ha instalado de acuerdo con las instrucciones del manual de instalación y las leyes y reglamentos específicos del país.

_____
Fecha, Firma del instalador del aparato

El usuario ha recibido el manual del usuario y recomendaciones sobre los capítulos importantes.

_____
Fecha, Firma del cliente